

LE JARDIN DU DEDANS/DEHORS

De Chiara Mezzalama / ill. Régis Lejonc

Éditions des Eléphants, 2018



Fiche d'animation pour les classes de 5^{ème} et 6^{ème} primaires (CM).

Ateliers menés en Belgique, dans trois classes de l'école de la Sainte Union à Tournai-Kain, par Pascaline Duquesne, responsable du Prix Janusz Korczak en Belgique avec Anne-Marie Wattecamp et Marie-Paule Wacquier, enseignantes à la retraite.

Lecture pendant une semaine. Une séance de 30 à 45 minute par jour, pendant cinq jours, par demi-groupes.

PROJET :

JOUR 1

1. présenter la couverture et anticiper les personnages, le lieu, le temps.
2. lecture vivante (brûler de l'encens, écouter une musique orientale, tapis).

JOUR 2

Suivi de lecture.

1. Comment savons-nous que c'est le thème de la guerre ?
2. Personnages, temps et espace à confronter avec l'anticipation. Est-ce des personnages réels ou bien une fiction ? Situer l'Iran sur un atlas, regarder des livres sur ce pays : architecture, miniatures persanes, calligraphie...).
3. Lire la note de l'auteur qui dit qu'il s'agit d'une histoire qu'elle a vécue.

JOUR 3

Atelier philosophique.

Sur le thème du dehors-dedans. « Qu'est-ce qu'un jardin du dedans/intérieur ? » « Qu'est-ce qu'un jardin du dehors ? »

Les élèves choisissent de débattre ou d'écouter. L'adulte écoute et peut relancer la réflexion par des questions.

Les élèves qui débattent respectent les règles d'or du débat :

- Se mettre en cercle
- Respecter la parole : chacun parle à son tour mais on peut passer son tour (utilisation d'un bâton de parole, éventuellement)
- Respecter l'autre : (déclinaison : on écoute, on regarde la personne qui parle, on la laisse aller jusqu'au bout de son idée, pas de moquerie ou de jugement mais on peut avoir un avis différent ...
- Donner priorité à ceux qui parlent le moins.
- Dire ou faire redire par un enfant ce qui vient d'être dit (occasionnellement ou à chaque fois) pour vérifier si on a bien compris.

Les élèves qui écoutent dessinent ce qu'ils entendent.

L'adulte note ce qui est dit et, en fin de débat, on montre les dessins et on lit les notes.

JOUR 4 ET JOUR 5

Atelier artistique

1. A partir des éléments du livre ou d'un livre de mandala - végétaux, animaux, monuments - créer un mandala où l'on retrouve le dedans et le dehors. (Photocopier les éléments à découper + ciseaux, colle et compas, une ou deux feuilles A4 assemblées).
2. Exposer les mandalas, proposer d'échanger son mandala avec un mandala réalisé par un camarade. Annoncer l'échange avant de commencer, noter les réticences à échanger. Puis voter si l'échange doit avoir lieu ou non.
3. Créer des affiches ou des bandes avec les différents mandalas.

Différents thèmes ont été sujets à débats durant la lecture :

- L'intimité/la pudeur autour du tee-shirt enlevé.
- Le don et l'échange ;
- L'implication des enfants dans la guerre.

En fin de semaine :

Que regarde-t-on pour apprécier le livre ?

Réponses des enfants :

- Si le sujet est intéressant.
- Si les illustrations et les couleurs sont belles.
- Si le résumé donne envie de lire.
- La leçon de vie que donne le livre.

Quelques idées entendues lors de la conclusion :

- C'est un échange entre deux mondes pas du tout les mêmes.
- On n'a pas à avoir peur des gens du dehors ; ne pas avoir peur des gens qu'on ne connaît pas, on ne peut pas dire des choses méchantes des gens qu'on ne connaissait pas.
- Une amitié est possible entre des personnes de deux mondes différents.
- C'est bien parce que ce n'est pas imaginaire, c'est plus intéressant.
- On comprend ce que ressent Chiara.
- Chiara n'est pas actrice de la guerre, elle ne fait pas vraiment la guerre.
- Ce n'est pas parce qu'on vit dans la guerre qu'on fait la guerre mais on est quand même dans la guerre.
- Il y a des enfants qui font la guerre mais ils sont obligés.